

# Katana

**SINGLE  
POWER**

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ УДАРНЫЙ  
ГАЙКОВЕРТ

**UG 8300**

**UG 8301**

**UG 8400**

**UG 8401**



**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ:**

05/2023

## Содержание

1. Общие сведения о продукции .....	3
2. Технические характеристики .....	3
3. Сведения о конструкции .....	5
4. Основные правила безопасности.....	9
5. Техника безопасности для аккумуляторного блока .....	13
6. Эксплуатация.....	14
7. Сервисное обслуживание .....	17
8. Неисправности и способы их устранения.....	18
9. Хранение и транспортировка .....	19
10. Сведения о квалификации обслуживающего персонала.....	20
11. Рекомендации по утилизации.....	20
12. Гарантийный срок эксплуатации .....	20
Гарантийный талон.....	24

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### Наименование продукции

Аккумуляторный ударный гайковерт.

Модельный ряд: UG8300, UG8301, UG8400, UG8401

### Назначение продукции

Аккумуляторный ударный гайковерт (далее гайковерт или электроинструмент) предназначен для завинчивания и отвинчивания любого типа крепежа удароимпульсным методом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструмент предназначен для бытового использования. Не предназначен для использования в производственных или коммерческих целях.

### Комплектация:

	UG8300	UG8301	UG8400	UG8401
Ударный гайковерт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт
Зарядное устройство для аккумуляторного блока	-	1 шт	-	1 шт
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт
Кейс	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт
Запасной аккумуляторный блок	-	2 шт (2,0 Ач)	-	2 шт (2,0 Ач)

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	UG8300	UG8301	UG8400	UG8401
Напряжение аккумуляторного блока, В	21	21	21	21
Тип двигателя	бесщеточный	бесщеточный	бесщеточный	бесщеточный
Число оборотов холостого хода, $n_0$ мин <sup>-1</sup>	0-2200	0-2200	0-2500	0-2500
Число ударов в мин, уд / мин	0-2800	0-2800	0-3400	0-3400
Тип посадки	внутренний шестигранник 1/4"	внутренний шестигранник 1/4"	внешний квадрат 1/2"	внешний квадрат 1/2"
Максимальный крутящий момент, Нм	280	280	320	320
Реверс	+	+	+	+
Светодиодная подсветка	+	+	+	+
Масса нетто, кг	1,08	2,05	1,1	2,7
<b>Аккумуляторный блок</b>				
Модели	B1500	B2000	B4000	B6000
Напряжение аккумуляторного блока, В	21	21	21	21
Емкость аккумулятора, Ач	1.5	2.0	4.0	6.0
Тип аккумулятора	Li-Ion			

Число элементов аккумулятора	5	5	10	15
<b>Зарядное устройство модель C2000</b>				
Выходная мощность зарядного устройства, Вт	43			
Номинальное напряжение, В	230			
Номинальное выходное напряжение, В	21.5			
Номинальный постоянный выходной ток, А	2			
Тип зарядного устройства	импульсное			
Степень защиты	IPX0			
Класс защиты	II			
Время срабатывания предохранителя (характеристика время-ток), с	0,5			

**\*Допустимо расхождение массы нетто/брутто в 10%.**

На зарядном устройстве крепление типа Y (type Y attachment): Способ крепления шнура питания, при котором он может быть заменен только изготовителем, его сервисным представителем или подобным квалифицированным персоналом.

**Данные по шуму и вибрации:**

Типичный средневзвешенный уровень звукового давления по шкале А: 71.5 Дб.

Типичный средневзвешенный уровень мощности звука по шкале А: 82.5 Дб.

Погрешность: 3 Дб.

## 3. СВЕДЕНИЯ О КОНСТРУКЦИИ

### UG8300



1. Ударная головка
2. Вентиляционные отверстия двигателя
3. Переключатель направления вращения
4. Рукоятка (с изолированной поверхностью)
5. Панель регулировки крутящего момента
6. Место для аккумуляторного блока
7. Триггерный выключатель
8. Светодиодная подсветка

## UG8301



1. Ударная головка
2. Кнопка фиксации аккумуляторного блока
3. Вентиляционные отверстия двигателя
4. Светодиодная подсветка
5. Триггерный выключатель
6. Переключатель направления вращения
7. Рукоятка (с изолированной поверхностью)
8. Аккумуляторный блок
9. Панель регулировки крутящего момента

## UG8400



1. Ударная головка
2. Вентиляционные отверстия двигателя
3. Переключатель направления вращения
4. Рукоятка (с изолированной поверхностью)
5. Панель регулировки крутящего момента
6. Место для аккумуляторного блока
7. Триггерный выключатель
8. Светодиодная подсветка

## UG8401



1. Ударная головка
2. Кнопка фиксации аккумуляторного блока
3. Вентиляционные отверстия двигателя
4. Светодиодная подсветка
5. Триггерный выключатель
6. Переключатель направления вращения
7. Рукоятка (с изолированной поверхностью)
8. Аккумуляторный блок
9. Панель регулировки крутящего момента



## 4. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует **СТРОГО** соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

**Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:**

1. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
2. Появление дыма или запаха гари.

### **Рабочее помещение**

- Содержите рабочее помещение (место) в чистоте и достаточно освещенным.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.
- Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков, сырости, влажности.
- Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли, пара, легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Не допускайте при работе машиной присутствия детей и посторонних лиц.
- Перед началом работы проверяйте рабочую зону на наличие скрытых коммуникаций (газопровода, водопровода, электрической или телефонной проводки и т.д.).
- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения инструмента на твердые поверхности и т.п.

▪

### **Безопасность оператора**

- Не теряйте бдительности, контролируйте ваши действия и используйте чувство разума при работе машиной. Не работайте машиной до полной усталости или под влиянием наркотиков, алкоголя или будучи на лечении. Минута (момент) невнимательности в процессе работы машиной может быть результатом серьезной травмы.
- Используйте индивидуальные средства защиты (очки для глаз, маску от пыли, прочный головной убор, наушники от шума, нескользящую обувь).
- Не допускайте случайного запуска машины. Перед включением в сеть убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено»
- Не включайте машину, не убрав регулировочный ключ или ключ патрона машины.
- Не перенапрягайтесь, сохраняйте устойчивость и равновесие во всех случаях.
- Одежда работающего машиной не должна быть свободной, изношенной или быть с ювелирными украшениями.

## Электробезопасность

Не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и т. п.

Запрещается работать машиной в условиях, не защищенных от дождя, во влажных и сырых помещениях.

Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование несовместимых аккумуляторов может привести к выходу из строя инструмента, травмам и пожарной опасности.

Заряжайте аккумуляторы только в оригинальном зарядном устройстве. Применение сторонних зарядных устройств может привести к выходу из строя аккумулятора.

Не разбирайте зарядное устройство.

Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи: напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядного устройства. Никогда не используйте шнур, чтобы нести зарядное устройство или тянуть штепсель из розетки.

Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно.

Не вскрывайте ни при каких условиях аккумулятор. Это может привести к травмам, химическим ожогам, короткому замыканию и даже пожару! Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям.

## Применение электроинструмента и обращение с ним

### Условные обозначения



**Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием гайковерта**



**Только для внутреннего использования**



**Не подвергать воздействию влаги**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.
- Не допускайте случайного запуска электроинструмента.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Следует обратить внимание, что инструмент не предназначен для непрерывной эксплуатации. Рекомендуется периодически проверять температуру корпуса, в случае если инструмент перегреется, следует его выключить и оставить на некоторое время. **Рекомендуемый режим работы:** номинальная продолжительность работы 15 минут и номинальное время перерыва 10 минут.

- С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- Запрещается работать гайковертом в условиях, не защищенных от дождя, во влажных и сырых помещениях. Влага, проникнув в машину, будет увеличивать опасность поражения электрическим током.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями безопасности. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям. Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- Держите гайковерт за изолированные поверхности, предназначенные для удержания рукой, при выполнении операции, при которой возможен контакт крепежных элементов (закручиваемых шурупов или винтов) со скрытой проводкой.
- Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки, или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком.



**ВНИМАНИЕ! Повреждение газопровода может привести к взрыву!**

- Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

- Во время работы с инструментом, займите предварительно устойчивое положение. Надежно закрепляйте заготовку. Для удержания заготовки в неподвижном положении пользуйтесь крепежными приспособлениями или тисками. Это обеспечивает гораздо более надежное крепление, чем в случае удержания рукой.
- Убедитесь в полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук. Рабочий инструмент может заклинить, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.
- Не допускайте перегрузки. Инструмент не предназначен для непрерывной работы. Работайте с перерывами. Работа инструмента в условиях перегрузки увеличивает вероятность повреждения инструмента и может привести к несчастному случаю.
- В целях обеспечения качественной и безопасной работы содержите инструменты в чистоте, а оснастку в заточенном состоянии. Соблюдайте указания по техническому обслуживанию и замене оснастки.
- Содержите электроинструмент в исправном состоянии. Прежде чем использовать гайковерт, проверьте ограждающие устройства и другие детали, которые могут быть повреждены. Контролируйте легкость хода движущихся деталей. В случае поломки они должны быть заменены службой сервиса.
- Отсоединяйте аккумуляторную батарею от машины до выполнения настройки, изменения принадлежностей и т. п. Такие принудительные меры безопасности снижают опасность при случайном запуске машины.

**Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.**

1. Используйте только рекомендованный и исправный сменный инструмент (оснастку). Неисправный сменный инструмент - это сломанный, тупой или искривленный инструмент. Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.
2. Подносите инструмент к обрабатываемой поверхности только после включения и набора оборотов двигателем.
3. Исключите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!
4. Не пользуйтесь изделием для обработки сырых материалов.
5. При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.
6. При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
7. Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала
8. Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочный гаечный ключ.
9. Когда инструмент не используется, перед его обслуживанием и заменой принадлежностей отсоединяйте аккумуляторную батарею.

## 5. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

- Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.



**ВНИМАНИЕ! НЕВОЗМОЖНО ПЕРЕЗАРЯЖАТЬ НЕПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЕ БАТАРЕИ!**



**ВНИМАНИЕ! НЕЛЬЗЯ ЗАРЯЖАТЬ НА ДАННОМ ЗАРЯДНОМ УСТРОЙСТВЕ БАТАРЕИ, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ЗАРЯДКИ.**

- Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на зарядном устройстве, аккумуляторном блоке и инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
- Не разбирайте аккумуляторный блок.
- Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой.
- Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
- Эксплуатация машин должна осуществляться только со специально предназначенными для них аккумуляторами. Применение аккумуляторов других типов может быть причиной травмирования и возгорания.
- При плохих условиях содержания жидкость может вытекать из аккумуляторной батареи, следует избегать контакта с ней. При случайном соприкосновении смыть струей воды. Если жидкость попала в глаза, необходимо воспользоваться медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой.
- Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
- Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
- Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже взрыву блока.
- Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
- Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
- Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок. Не используйте аккумулятор, если он падал или подвергался ударам.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторного блока

- Заряжайте аккумуляторный блок до того, как он полностью разрядится. В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок.
- Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. Перезарядка сокращает срок службы блока.
- Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10° C до 40° C (от 50° F до 104° F). Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.

## Зарядное устройство

**Зарядное устройство предназначено для использования внутри помещения либо не подвергать воздействию дождя.**

На зарядном устройстве крепление типа Y (type Y attachment): Способ крепления шнура питания, при котором он может быть заменен только изготовителем, его сервисным представителем или подобным квалифицированным персоналом.

Зарядку аккумулятора выполняют только с зарядного устройства, указанного изготовителем.

Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора конкретного типа, может быть пожароопасным при использовании для аккумулятора другого типа.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Зарядка аккумуляторного блока

- Для зарядки аккумуляторного блока вставьте шнур питания зарядного устройства в сеть. После того, как батарея будет установлена в зарядное устройство, загорится красный индикатор.
- Зеленый индикатор свидетельствует о том, что батарея полностью заряжена и готова к использованию.

### Установка или снятие аккумуляторного блока

- До установки аккумулятора следует убедиться, что выключатель машины находится в положении -выключено-. Аккумулятор в машине должен быть установлен при исправном выключателе этой машины.
- Перед вставкой или снятием аккумуляторного блока всегда отключайте инструмент. Для снятия аккумуляторного блока, выньте его из инструмента, нажимая на кнопку на блоке. Чтобы вставить аккумуляторный блок, совместите переднюю часть аккумулятора с отверстием гнезда, и вставьте на место.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и травмировать вас или**

окружающих. Не прилагайте усилий при вставке аккумуляторного блока. Если блок вставляется с трудом, значит, он вставляется неправильно.

## Включение

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед вставкой аккумуляторного блока в инструмент, всегда проверяйте, что триггерный выключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.

- Для запуска инструмента просто нажмите триггерный выключатель. Скорость инструмента увеличивается при увеличении давления на него. Отпустите триггерный выключатель для остановки.

## Светодиодная подсветка

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не смотрите на источник освещения и не допускайте прямого попадания света в глаза.

Нажмите на триггерный выключатель для включения подсветки. Лампа будет светиться до тех пор, пока нажат выключатель.

Примечание: используйте сухую ткань для очистки грязи с линзы лампы. Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может уменьшить освещение.

## Перед первым вводом в эксплуатацию

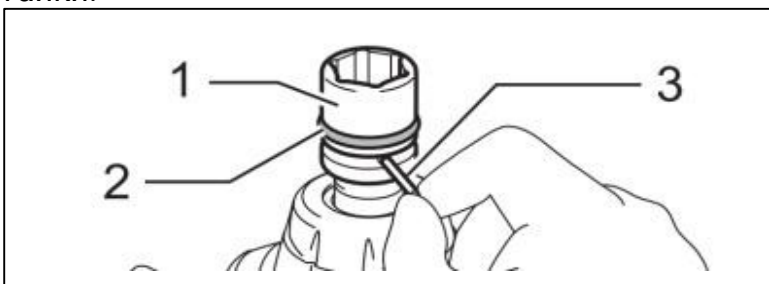
Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

**ВНИМАНИЕ!** Перед вводом эксплуатацию полностью зарядите аккумуляторы.  
**Внимание!** Перед работой всегда проверяйте направление вращения.

## Установка и снятие ударной головки

**Предупреждение!** Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от аккумулятора.

**Внимание!** Перед установкой убедитесь, что ударная головка и привалочная поверхность не повреждены. После установки ударной головки проверьте надежность ее фиксации. Если она выходит из держателя, не используйте ее. Всегда используйте ударную головку надлежащего размера при работе с болтами и гайками. Использование ударной головки ненадлежащего размера приведет к неточному и непоследовательному крутящему моменту затяжки и/или повреждению болта или гайки.



1-ударная головка  
2-Уплотнительное кольцо  
3-Штифт

Выньте уплотнительное кольцо из канавки ударной головки и удалите штифт. Установите ударную головку на квадратный хвостовик так, чтобы отверстие в головке совпало с отверстием на хвостовике. Вставьте штифт через отверстие в ударной головке и квадратном хвостовике. Затем поверните уплотнительное кольцо в первоначальное положение в канавку ударной головки для фиксации штифта. Для снятия ударной головки выполните процедуру установки в обратном порядке.

## **Включение и выключение устройства**

1. Установите заряженный аккумулятор в гайковерт. Убедитесь, что аккумулятор надежно зафиксирован в корпусе.
2. Для запуска гайковерта надавите на курковый выключатель. Выключатель чувствителен к силе нажатия. Максимальное нажатие соответствует максимальной скорости вращения двигателя гайковерта.
3. Отпустите курковый выключатель, чтобы остановить инструмент.

## **Крутящий момент гайковерта**

Соответствующий крутящий момент затяжки может отличаться в зависимости от типа или размера болта, материала закрепляемой рабочей детали и т. д. Чрезмерный крутящий момент затяжки может повредить болт/гайку или ударную головку.

Внимание! После затяжки обязательно проверьте крутящий момент с помощью динамометрического ключа.

Внимание! При заворачивании крепежных изделий не выключайте инструмент сразу при упоре крепежного элемента в обрабатываемую деталь.

Крутящий момент затяжки зависит от множества различных факторов, включая следующие:

1. Если блок аккумулятора разряжен почти полностью, напряжение упадет, а крутящий момент затяжки уменьшится.
2. Ударная головка
  - Использование ударной головки ненадлежащего типа приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.
  - Изношенная ударная головка (износ на шестигранном конце или квадратном конце) приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.
3. Болт
  - Несмотря на то, что коэффициент крутящего момента и класс болта одинаковы, соответствующий крутящий момент затяжки будет различным в зависимости от диаметра болта.
  - Несмотря на то, что диаметры болтов одинаковы, соответствующий крутящий момент затяжки будет различным в зависимости от коэффициента крутящего момента, класса и длины болта.
4. Способ удержания инструмента или материала в положении крепления повлияет на крутящий момент.
5. Эксплуатация инструмента на низкой скорости приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.

## **Переключение режимов прямого / реверсивного вращения**

**ВНИМАНИЕ!** При изменении положения переключателя убедитесь, что курковый выключатель не находится в нажатом положении и двигатель в этот момент не вращается.

- Положение переключателя режимов прямого/реверсивного вращения определяет направление вращения патрона гайковерта.



- Для выбора режима прямого вращения, отпустите курковый выключатель и переведите переключатель прямого / реверсивного вращения влево.
- Для выбора режима реверсивного вращения, отпустите курковый выключатель и переведите переключатель прямого / реверсивного вращения вправо.
- Для блокировки куркового выключателя переведите переключатель прямого / реверсивного вращения в центральное положение.

## Работа с панелью регулировки крутящего момента

Данный гайковерт оснащен электронной регулировкой крутящего момента. Регулировка крутящего момента имеет две ступени. Первая ступень соответствует мягкому крутящему моменту, на второй крутящий момент соответственно возрастает. Для того, чтобы выбрать первую ступень крутящего момента, необходимо произвести однократное кратковременное нажатие на кнопку регулировки. Для выбора второй ступени крутящего момента необходимо повторить однократное нажатие на кнопку регулировки.



Данный гайковерт также оснащен индикатором заряда батареи. Если горят три световых индикатора заряда батареи, то батарея заряжена. Если горит один световой индикатор заряда батареи, то батарея разряжена, либо ее заряд на исходе.

Данный гайковерт имеет функцию ограничения оборотов в режиме реверса. Если эта функция включена, что соответствует горящему световому индикатору, то патрон автоматически остановится через некоторое время при работе в режиме реверса. Если эта функция отключена, то патрон будет вращаться в режиме реверса, пока курковый выключатель не будет отпущен. Чтобы включить, либо выключить эту функцию, необходимо однократно нажать на кнопку регулировки.

## Рекомендации по эксплуатации

- Не используйте поврежденную оснастку.
- Подбирайте правильный тип оснастки для откручивания и закручивания болтов/гаек во избежание соскакивания рабочего инструмента.
- Прежде, чем начать работы, убедитесь, что обрабатываемая заготовка и болт/гайка надежно зафиксированы.
- Усилие на гайковерт необходимо прилагать по направлению затяжки во избежание повреждения оснастки.
- Используйте достаточное усилие, чтобы процесс затяжки шел, но не прилагайте чрезмерных усилий во избежание перегрузки/блокировки двигателя.
- Держите гайковерт крепко во избежание обратного вращения. - Держите инструмент прямо по отношению к болту или гайке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если в процессе затяжки рабочий инструмент заклинило, немедленно отпустите курковый выключатель, остановите работу и определите причину заклинивания. Не нажимайте на выключатель, так как это может привести к повреждению двигателя.

- Чтобы свести к минимуму вероятность срыва и повреждения обрабатываемого крепежного изделия, при окончании затяжки уменьшите давление на гайковерт.

## 7. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гайковерт, подлежащий ремонту, должен быть отремонтирован квалифицированным персоналом с использованием для замены подлинных запасных частей. Только в этом случае можно быть уверенным, что безопасность электроинструмента обеспечена. **ВНИМАНИЕ!** Перед установкой, ремонтом или обслуживанием инструмента вы всегда должны выключить инструмент и извлечь аккумулятор!

- Ваш электроинструмент **не требует** дополнительной смазки или технического обслуживания.

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Электроинструмент должен обслуживать квалифицированный персонал с использованием только идентичных заменяемых деталей.

- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента.

- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

### Регулярное обслуживание

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.

- Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно. - Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.

- Очищайте устройство регулярно протирать влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования

## 8. НЕИСПРАВНОСТИ (ОТКАЗЫ) И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Устранение
Выключатель включен, но двигатель не работает	1. Неплотное соединение аккумулятора. 2. Выключатель неисправен.	1. Проверьте правильность соединения аккумулятора. 2. Замените выключатель. 3. Зарядите аккумулятор.

	3.Аккумулятор полностью разряжен. 4.Аккумулятор поврежден	4.Обратитесь в сервисный центр.
Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы	1.Нарушение контакта выключателя. 2.Повреждение частей редуктора. 3.Чрезмерная нагрузка на Инструмент.	1.Замените выключатель. 2.Обратитесь в сервисный центр. 3.Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи
Устройство перегревается	1.Попадание посторонних объектов внутрь двигателя. 2.Перекрытие вентиляционных отверстий. 3.Чрезмерная нагрузка на инструмент	1.Удалите посторонние объекты. 2. Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы. 3.Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
Сильное искрение	1.Чрезмерный износ или повреждение электродвигателя.	1.Необходимо заменить электродвигатель. Обратитесь в сервисный центр.
Аккумулятор не заряжается	1.Повреждение зарядного устройства или аккумулятора	1.Обратитесь в сервисный центр.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Все виды ремонта и технического обслуживания должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченного сервисного центра. При ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части!

## 9. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

Перед отправкой инструмента на длительное хранение тщательно очистите его от пыли и грязи, убедитесь, что влага не попадает на инструмент, а помещение для хранения инструмента является сухим.

Избегайте помещений со слишком высокой или низкой температурой. Хранить изделие следует в помещении с нормальной влажностью при температуре не ниже +5°C и не выше +45°C.

Оберегайте инструмент от прямых солнечных лучей. Лучше хранить инструмент в темноте или слабоосвещенном помещении.

Не храните инструмент в полиэтиленовом пакете, это может способствовать повышению влажности, что нежелательно для электрического инструмента

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

## 10. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПЕРСОНАЛА

К работе с данным изделием допускаются лица, ознакомившиеся с данным руководством.

## 11. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Не выкидывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, соответствующие условиям экологической безопасности.

## 12. ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи. Срок службы изделия составляет 3 года.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства по эксплуатации.

Изготовитель: Изготовитель: ZHEJIANG DADAO ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD,  
Huajie Production Base, Yongkang, 321301, China  
e-mail: sales@dadaotool.com

Уполномоченное изготовителем лицо (импортер, поставщик): ООО «Альфасад»  
220015, РБ, г. Минск, Ул. Пономаренко, 41, ком. 206  
Тел. +37517 388-41-88 (ГОРОДСКОЙ)



Сведения о декларации о соответствии или сертификата о соответствии:

**Дорогой покупатель! Мы выражаем вам огромную признательность за Ваш выбор.**

**ВНИМАНИЕ!** В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик приобретенного строительного, электрического, бензинового инструмента, оборудования может отличаться от описываемого в паспорте.

**ВНИМАНИЕ!** Если Вы обнаружили какие-либо неисправности в своем изделии - немедленно прекратите использование. Дальнейшая эксплуатация может нанести вред Вашему здоровью, а также может быть поводом для отзыва гарантийных обязательств. **ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!**

**ВНИМАНИЕ!** Ваше изделие является сложно-техническим устройством. Внутри него нет никаких компонентов и узлов, которые покупатель может самостоятельно ремонтировать, регулировать или модифицировать.

Никогда не работайте с бензомоторными устройствами и сварочными аппаратами в закрытых помещениях. Помните, что продукты сгорания, выделяемые ими в процессе работы - смертельные яды. Всегда используйте специальную одежду и средства защиты органов зрения, слуха и дыхания, соблюдайте технику безопасности.

**Условия гарантии:**

Настоящим гарантийным талоном продавец подтверждает право покупателя на безвозмездное устранение дефектов, возникших в данном изделии по вине завода-изготовителя в течение гарантийного срока и препятствующих его дальнейшей полноценной и безопасной эксплуатации.

Гарантийный срок, в течении которого безвозмездно устраняются неисправности, вызванными заводскими дефектами составляет **двенадцать месяцев**, при условии выполнения пользователем рекомендаций и требований завода-изготовителя, изложенных в руководстве по эксплуатации данного изделия

Настоящий гарантийный талон не дает покупателю никаких других прав, кроме описанных выше.

В случае обращения покупателя в сервисный центр с требованием о проведении гарантийного ремонта его изделия, оно принимается на диагностику, которая должна быть проведена в течении четырнадцати дней со дня даты обращения покупателя.

По завершении диагностики, сервисный центр должен либо начать восстановительные работы, которые обязуется выполнить в течение четырнадцати дней (при условии наличия всех необходимых для ремонта запасных частей), либо предоставить покупателю заключение о непризнании завода-изготовителя виновным в поломке, сделавшей невозможной полноценную и безопасную эксплуатацию изделия.

В случае непризнания независимой экспертизой завода-изготовителя виновным в поломке, покупатель должен возместить сервисному центру расходы, понесенные им при диагностике изделия.

Период гарантийного обслуживания изделия, принятого на гарантийный ремонт, продлевается на время его нахождения в сервисном центре.

**На гарантийное обслуживание изделия будут приняты только в чистом виде, очищенные от грязи, масла и т.п.**

**В случае отсутствия в гарантийном талоне даты продажи, наименования продавца и его печати - гарантийный срок исчисляется с даты производства.**

**Гарантийные обязательства могут быть частично или полностью отозваны в следующий случаях:**

В гарантийном талоне отсутствуют печать импортера, подпись покупателя.

Не совпадают заводские номера в данном талоне и на корпусе изделия (двигателя).

Заводской номер на изделии и (или) двигателе уничтожен или не читаем.

Установлено, что пользователь (оператор) не выполнял требования по эксплуатации устройства, изложенные в руководстве по эксплуатации на изделие.

В результате диагностики обнаружены следы неквалифицированного вмешательства в регулировку устройства, напрямую повлиявшие на его дальнейшую нормальную и безопасную эксплуатацию, например, самостоятельные регулировки карбюратора, приведшие к чрезмерному обогащению или обеднению топливной смеси с последующими непоправимыми повреждениями деталей и узлов поршневой группы, самостоятельные регулировки топливного насоса, форсунки, приведшие к изменению характеристик впрыска топливной смеси в камеру сгорания с последующими проблемами с запуском устройства, самостоятельные регулировки или удаление узлов автоматического отключения устройства в случае перегрузки, перегрева и т.п.

В результате диагностики обнаружены изменения в конструкции, несанкционированные заводом-изготовителем, удалены детали и узлы, электронные компоненты, установлены неоригинальные детали и узлы, электронные компоненты.

Изделие имеет видимые или установленные диагностикой следы механических повреждений, повреждений вызванных воздействием грызунов и насекомых или следы контакта с огнем, агрессивными средами т.п., загрязнения, непосредственно влияющие на работоспособность изделия.

В результате диагностики выявлено, что подключаемые к изделию (электростанции) потребители были неисправны и (или) имели потребляемую мощность более, чем заявленная заводом-изготовителем долговременная выходная мощность, к электростанциям с модулями AVR подключались сварочные аппараты, не имеющие маркировки «для работы с электростанциями».

В результате диагностики выявлено, что оператор (пользователь) продолжал работу после того, как сработал механизм автоматического отключения устройства или работа этого механизма была заблокирована оператором (пользователем).

Уровень масла в двигателе (картере) находится ниже допустимых норм, воздушный и (или) топливный фильтр чрезмерно загрязнен (т.е. не способен выполнять свои функции) или неправильно установлен.

Изделие подключалось в электрическую сеть с нестабильными параметрами, а именно: напряжение не находится в интервале  $230\pm 5\%$ , постоянно происходят резкие скачки напряжения в результате параллельного подключения других мощных потребителей.

Изделие предоставлено в сервисный центр в разобранном виде или без узлов, отсутствие которых не позволяет выявить действительные причины возникших неисправностей.

В результате диагностики выявлено, что изделие, предназначенное для частного использования, эксплуатировалось в целях получения коммерческой выгоды (превышение расчетного ресурса), не проходило своевременного техобслуживания. \*

**Гарантийные обязательства не распространяются на детали и узлы, подверженные естественному износу\* в процессе эксплуатации, а именно:**

1. Детали механизма стартера: тросиковый шкив, кулачки, пружины кулачков, пружина шкива, крышка стартера, шнур стартера, рукоятка стартера и т.п.
2. Шины, цепи, свечи зажигания, косильные головки, отрезные и пильные диски и т.п.
3. Воздушные, масляные и топливные фильтры.
4. Шестерни, подшипники, сальники и т.п.
5. Любая другая оснастка. \*

**\*Примечание:**

Сервисный центр по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит любую деталь, признанную дефектной.

Естественный износ - нормальный износ деталей, узлов и т.п. оборудования в процессе работы.

Техническое обслуживание - необходимый комплект работ, не связанный с устранением заводских дефектов, проводимый с целью поддержания работоспособности изделия. Любое механическое, силовое устройство требует периодического техобслуживания для обеспечения его нормальной и безопасной работы.

Оснастка - те части изделия, которые, как правило, являются непосредственно рабочими органами и могут быть легко отделены пользователем от механизма, который является их приводом.

Сервисный центр:

ООО «Алефсервис»,

РБ, г. Минск, ул.Рогачевская, 14/14 (Военный городок в Уручье, здание склада ООО «Альфасад»)

Режим работы:

Пн - Пт: 9.00-17.00

Сб, Вс: выходной

Контактный номер: +375 29 127 26 26 (Viber)

**SKIPPER® BRADS**



**Katana**

**SBK**



**WELT**

**DARC**

**ALTRON**  
ELECTRIC

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, проверьте правильность указанных данных.

**Заполняется организацией-продавцом:**

### Сведения о товаре

Наименование изделия

Серийный номер

Дата изготовления

Дата продажи

Дата отгрузки

Гарантийный срок

### Сведения о продавце

Организация-продавец

Ф.И.О. продавца,  
подпись

Адрес организации

Контактный телефон

Исправное изделие в полном комплекте, с Руководством по эксплуатации получил; с условиями гарантии и бесплатного сервисного обслуживания обязуюсь ознакомиться.  
Подпись покупателя \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



# КАРТА ПРОЕЗДА:

## ВАРИАНТ 1

пр-т Независимости - ул. Героев 120-й дивизии- ул. Рогачевская

## ВАРИАНТ 2

пр-т Независимости - ул. Рогачевская - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

## ВАРИАНТ 3

МКАД - съезд на ул. Ф.Скорины - ул. Основателей

## ВАРИАНТ 4

пр-т Независимости - ул. Стариновская - ул. Ф.Скорины - ул. Основателей



Борисовский тракт

Координаты для навигатора:

53°56'40"N, 27°44'E  
(Яндекс.Карты)

53.944446, 27.733403  
(Google Карты)

Партнёрские Сервисные центры в регионах



## КОНТАКТЫ:

### Офис

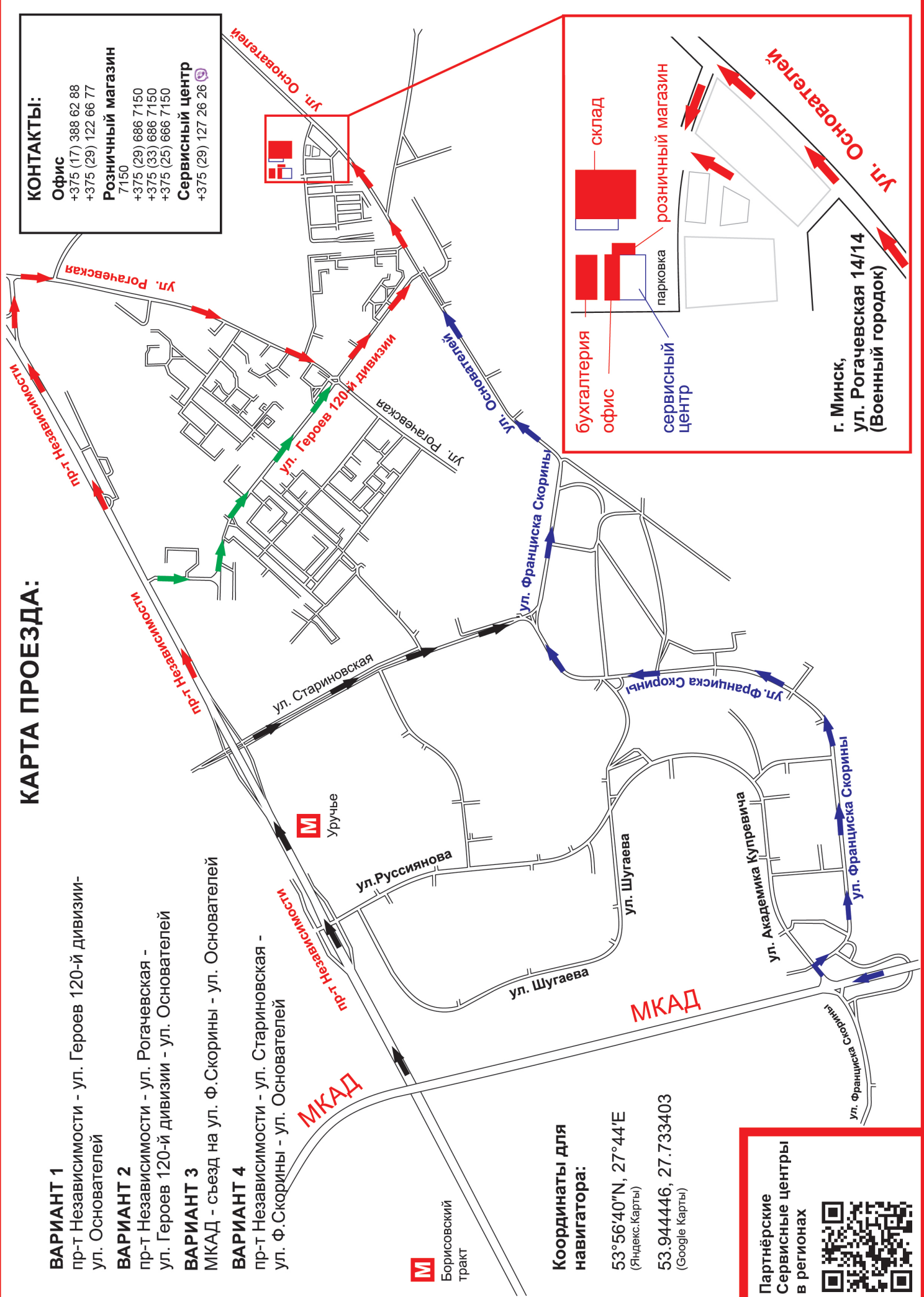
+375 (17) 388 62 88  
+375 (29) 122 66 77

### Розничный магазин 7150

+375 (29) 686 7150  
+375 (33) 686 7150  
+375 (25) 666 7150

### Сервисный центр

+375 (29) 127 26 26



бухгалтерия

офис

сервисный центр

парковка

склад

розничный магазин

г. Минск,  
ул. Рогачевская 14/14  
(Военный городок)